

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minorita-
neca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adnak vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Milliárdos magánvagyonukkal garantálják a hitelezők köve- teléseit a fizetéseképtelen Bercovici-bank tulajdonosai

(Bukarest.) A Banca Bercovici, amely Románia legnagyobb magánbankja, tegnap beszüntette fizetéseit. A fizetéseképtelenség híre Bukarestben óriási riadalmat keltett és a vezető pénzügyi körök rögtön tanácskozássra ültek össze.

Összehívják a Banca Nationala igazgatótanácsát

Kedden a kora délelőtti órákban Manolescu bankkormányzó összehívta a Banca Nationala igazgatótanácsát, hogy a Bercovici bankház fizetéseképtelensége ügyében és általában a pénzpiac helyzetéről sürgős tanácskozást folytatassanak. A megbeszélésen

jelen volt Roger Auboin francia technikai szakértő is

és behatóan érdeklődött az igazgatótanács határozatairól. Argentianu pénzügyminiszter is.

A Bercovici Bankház, amely a Str. Lipscani és Str. Smârdan sarkán székel, kedden reggel nem nyitotta meg pénztárait.

Már 7 órakor nagy tömegekben állottak a bank kapui előtt a betétesek, akik hiába várták, hogy a bankba bemehessenek. Közben

drámai jelenetek játszódtak le,

amikor látták, hogy a pénztárakat nem nyitják meg és kifizetéseket nem eszközölnek.

A Lipscani- és Smârdan-utcák valóságos letelepedtek az egyre növekvő tömegből, amely azonban néhány esettől eltekintve, aránylag nyugodtan viselkedett és bizott abban, hogy a Banca Nationala segíteni fog a Bercovici Bankházon.

A bajbajutott pénzügyi helyzet 70 éve áll fenn és alaptőkéje 150 millió. A banknak kiváló külföldi összeköttetései voltak főleg Németországgal és éppen

néhány német bank összeomlása okozta helyzetének rosszabbodását

és az, hogy az utóbbi időben több külföldi fizetési megbízását nem teljesítették. A bank tulajdonosainak hatalmas ingatlanvagyonra van, Bukarestben 70 háza, úgy hogy

remélhető, hogy a házak értékesítésével az 1 milliárd 300 millió lejnyi betétet zavartalanul vissza fogják tudni fizetni.

A Banca Nationala kommunikált a közönséggel, mely szerint a külföldi pénzügyi körülmények okozták, hogy a Banca L. Bercovici & Comp. S. A. nem tudott eleget tenni fizetési kötelezettségeinek és bezárta pénztárait.

A Banca Nationala a többi pénzintézettel együtt minden intézkedést megtenni hajlandó volt, hogy a Banca Bercovici fizetési nehézsé-

gein segítsen, ezt azonban nem lehetett teljesíteni a helyzetre való tekintettel, a bank tulajdonosainak megfelelő személyes garanciája nélkül.

A Banca Nationala a legteljesebb mértékben támogatja az ország pénzügyi intézményeit, a legmesszebbmenő visszaszámlálási hittel állva rendelkezésükre.

A kommunike végül megjegyzi, hogy a gabonaexport megindulásával nagyszámú deviza jött az országba és így a pénzpiac helyzete mindinkább javulóban van.

A pénzügyminiszterium a leghatározottabban

megcáfolja azt a hírt, hogy a Banca Nationalának és a kormányának célja volna rendkívüli intézkedések logatásítása.

Ugy a kormány, mint a Nemzeti Bank hangsúlyozza, hogy ilyen intézkedésekről szó sem volt. A Banca Nationala híven teljesíti kötelezettségét az ország pénzügyi intézményeivel szemben.

A hitelezők követeléseit mégis garantálják

Szerdán reggel újabb fordulat állott be a Banca Bercovici ügyében. A bank tulajdonosai, a Bercovici testvérek személyes vagyonukkal garantálták a hitelezők követeléseit és így senki sem fog károsodni. Most már semmi akadály nincs annak, hogy a Banca Nationala is közbelépjen és a bajba jutott bankot szanálják.

Pénzügyi körökben nyugodtan ítélik meg a helyzetet

A Bercovici-bank fizetéseképte-

lensége csak az első nap keltett pánikot, mára már teljesen nyugodtan ítélik meg a helyzetet pénzügyi körökben. Bizonyossá veszik, hogy a bank szanálása rövid időn belül rendben megtörténik.

Erdélyt nem érintette a bankbukás

A Bercovici-bank bukása az erdélyi pénzpiacot egyáltalán nem érintette. A banknak Erdélyben nem voltak összeköttetései és így a nagyarányú bankbukás az itteni pénzpiacra semmilyen megrázkódtatást nem okozott.

A Bercovici-bank alapítója, az öreg Bercovici egyszerű pénzváltó volt, hosszú ideig tartó munkával odáig vitte, hogy a Banca Nationala részvényeinek jórésztét megszerezte és ezzel alapította meg fantasztikus méretű vagyonát.

Tévútra akarta vezetni Lőrinczy Mózes a rendőrséget az Oroszországba való szökés megrendezésével?

Nagy a valószínűsége, hogy a sikkasztó, szélhámos Lőrinczy kolozsvári ismerőseinél, vagy a környéken bujkál és a szökési trükk csak azért kellett, hogy megpuhult áldozataival kedvére kiegyezhessen

Miért tartoznak halálával Lőrinczynek a becsapott áldozatok?

(Kolozsvár). A Lőrinczy-ügyben tegnap újabb szenzációs fordulat történt. A Kereskedelmi Hitelintézetben feltörték Lőrinczy irásztalát, amelyben

újabb hamis betétkönyveket találtak.

Az Auto Glob-cégnél, ahol Lőrinczy a pénzügyi ügyeket intézte és ahol apósa Győri Viktor, valamint Német nevű unokaöccse alkalmazva voltak, szintén házkutatást tartott a rendőrség és egy rongyos kabátban, amely a Lőrinczyé volt, egy levelet találtak, amelyben Lőrinczy arra utasította Németet, hogy

egy nyolcszáz ezer lejes betétkönyvet küldjön el Segesvárra nagyanyjához, özvegy Szász Ferencnéhez.

Távirati úton értesítették erről a segesvári rendőrséget, amely a betétkönyvet le is foglalta.

A rendőrség ezenkívül számos kihallgatást végzett. Ugyanis Lőrinczy egy kolozsvári ismerősének

levelet írt, amelyben több olyan egyén neve szerepelt, akiket állítólag megkárosított és arra kéri őket, hogy miután halálával tartoznak neki, ne hagyják el családját. A rendőrség azt kutatja most, hogy

miféle halálával tartozhatnak Lőrinczynek azok, akiket hatalmas összegek erejéig becsapott.

Az esti órákban újabb fordulat történt. A rendőrség két táviratot kapott. Egyik a beszarabiai határrendőrségtől érkezett, amely szerint az az egyén, kire pontosan ráillik Lőrinczy személyazonossága,

átszökött a határon Ukrajnába.

Később egy másik távirat érkezett Soroca rendőrfőnökétől, aki asztalán egy levelet talált, amelyben Lőrinczy Mózes kolozsvári lakos, aki Minerva-utca 5. szám alatt lakik, arra kéri a rendőrséget, hogy értesítse családját, miszerint szombat éjjel átszökött a határon.

A kolozsvári rendőrség az éjszaka folyamán egy igen ügyes nyomozót küldött Sorocaba, hogy kikutassa az állítólagos szökés részleteit.

Ugyanis, kicsit furcsa az, hogy péntek este Lőrinczy még Erdélyben volt és szombat este már átszökött a határon.

A 24 órás időköz erre tulságosan rövid és így felmerült az a vélemény is, hogy nem-e a rendőrség félrevezetése volt a célja a titokzatos sorocai levélnek és Lőrinczy egészen más irányban szökött, avagy még most is itt bujkál valahol ismerőseinél elrejtőzve?

Ennek a feltevésnek nagy valószínűsége van. Ugyanis a jelenlegi helyzetben a becsapottak annyira meg vannak puhulva, hogy bármilyen kiegyezésbe is belémennének, csak hogy ellopott pénzüket akármi-lyen kis hányadához hozzájuthassanak. A rendőrség ez irányban is bevezette a nyomozást.

Baleset érte a sarkkutató Nautilust

(London.) A Nautilus gépei nem nagy távolságban az északnórvégiai Tromsötől váratlanul leállottak. A személyzet még nem tudta a gépdefektus okát megállapítani. A buvárhajót most a hullámszél ide oda veti. Tromséből segélyhajókat küldöttek ki a tengeralfutó szikratávirója által megjelölt pontra, hogy a Nautilust esetleg visszavontassák a tromsöi kikötőbe.

Fejszével agyonverték s azután kiraboltak egy hetvenéves gazdát

Dumbrava kolozsmegyei községben ismeretlen tettesek Kalló Ferenc 70 éves gazdát fejszéssel agyonverték s a gyilkosság után lakását kirabolták. A szomszédok csak másnapra vették észre a bűntényt. A csendőrség keresi a tetteseket.

A szovátai sakkverseny második napja

Szovátáról jelentik, hogy a nemzeti verseny második napja a Herland-Halic parti remisével végződött. Herland legyőzte Baloghot, Proca Tyrolert, Mendelsohn Taubmant. A Karácsonyi-Balogh-játszma eldöntetlen.

Gyilkol a féltékenység

Meregyó kolozsmegyei községben Soimus Péter gazdálkodó ittasan, késsel meggyilkolta feleségét és azután megszökött. A gyilkosság oka féltékenység. A csendőrség a tettes kézrekerítésére bevezette a nyomozást.

Októberben szerelnék le az önkéntesek

(Bukarest.) A hadügyminiszter rendeletet adott ki, hogy az egy évi önkéntesek október 10-én leszereleendőek. Azok, akik a tiszti vizsgán elbuknak, olyan rangban szerelendők le, amilyen rangot éppen elértek.

A hőségtől kigyulladt Moreniben egy petroleum-tartály

(Bukarest.) Moreniben tegnap újabb nagy tűz pusztított. Az Unirea petroleum-finomító egyik nagy petroleum tartálya a nagy hőségben kigyulladt és leégett. A tűzkar több milliót meghalad.

Aláírták a román-görög kereskedelmi szerződést

(Bukarest.) Valeni de Munteban tegnap aláírták a román-görög kereskedelmi szerződést, amely kedvező vámtételeket tartalmaz a román gabona, fa, élőállatok, benzín és nyersolaj Görögországba bevitelét illetően.

Megszűnik a diktatura Jugoszláviában?

(Páris.) Diplomáciai körökben elterjedt hírek szerint augusztus 15-én megszűnik Jugoszláviában a diktatura.

Az áldozati adó eltörlésére indítanak akciót az állami tisztviselők

(Kolozsvár.) Az állami tisztviselők között a napokban megbeszélések folytak abban az irányban, hogy mozgalmat indítsanak az áldozati adó eltörlése érdekében.

Ezt a mozgalmat a kezdeményező

tisztviselők országossá akarják kiterjeszteni és már a legközelebb kongresszust fognak Bukarestbe összehívni.

Az akció az állami tisztviselők körében erőteljes visszhangra talált.

Halálhírét keltették az autóbalesetet szenvedett kolozsvári kereskedőknek

(Kolozsvár.) A Mai Világ héfői számában elsőnek írta meg azt, hogy Mócs és Pusztakamarás között súlyos autóbaleset történt, amely alkalommal több kolozsvári széchenyitéri kirakó kereskedő megsebesült.

A kolozsvári kereskedők névszerint Wolf Adolf, Reiner Arnold, Blau fényképész, Baumzweig Mózes és Kedves kibérelték a Salamon-cég tulajdonát képező 107 Cluj rendszámú autókamiont. Vasárnap a kora hajnali órákban áruval és a fenti utasokkal indult el a teherautó, amely szabályos menetben haladt Mócsig. Mócsra tul mintegy 3 kmnyire az autó *Steuerungsdiója* eltört, a volan nem működött és az autó az út rosszasága miatt egy szélesebb kivágásba szaladt és megzök

kent. Az erős zökkenéstől az autó hátulso részén ülő

Blau, Baumzweig és Kedves kizuhanak az uttestre. Blaunak felső jobb karja marjult ki. Baumzweig eltörte ballábát és balkarját. Kedves pedig gerinczúzdást szenvedett.

A többieknek semmi bajuk nem történt.

A sebesültek a mócsi kórházban fekszenek és az izraelita hitközség érdeklődésére a kórház azt az értesítést adta, hogy Baumzweig kivételével a sebesültek állapota anynyira javult, hogy hazaszállíthatók.

Mint érdekességet jegyezzük meg, hogy tegnap halálhírét költötték a szerencsétlenül járt kolozsvári kereskedőknek.

A SZENT ISTVÁN HÉT alkalmából rendkívüli vizum- és utazási kedvezményeket engedélyeztek

Ez évben különös fénnel ünneplik Szent István emlékeztét

Azokat a tradicionális fényű ünnepeket, melyeket a szentté avatott István király emlékeztetére Magyarországon minden évben nagy pompával tartanak meg, ez évben is megismétlik és a Szent István hetet az egész világ érdeklődésének közepette, egyúttal mint nagyarányú idegenforgalmi eseményt, ünneplik meg Magyarországon.

Az idegenforgalom előmozdítása céljából a magyar kormány megengedte, hogy a külföldiek előzetes magyar vizum beszerzése nélkül lép-

jék át a magyar határt és a vizumot Budapestén utólagosan egyharmad áron, tehát 66 százalékos mérsékléssel szerezhessék meg. Ugyancsak megengedte a Magyar Államvasutak igazgatósága, hogy a Szent István-hét alatt utazó közönség Budapestre és onnan vissza féláru utazási kedvezményt élvezzen. Ezeket a vizum- és utazási kedvezményeket a f. évben csupán a Szent István-hét rendezőbizottsága által kibocsátott igazolványok alapján lehet igénybevenni, mely igazolványokat Erdélyben minden idegenforgalmi testület és utazási iroda készséggel bocsát az érdeklődők rendelkezésére. Kedvezmények már igénybevehetők.

EDISON FILMSZÍNHÁZBAN

14 tagú Doni kozák kórus

különleges hangverseny ének- és balalajka számokkal, 3, 6, 9 órákor a rendes műsor keretében. Rendes helyárak: 10, 15, 20, 25 lej.

SZÍNHÁZ

Szinkör-Mozgó műsora:

Szerda: „Szent Lajos hidja”. Öt bűnös ember sorsa és végzete. Lily Damita, Ernest Torrence, Raquel Torres, Don Alvarado nagy hangosfilmje. Ma utoljára. 10 és 20 lej. helyárakkal.

Csütörtök: „Az ellopott Madonna”. Az Ufa szenzációs, legújabb bűnügyi komédiája. Produkció: Bruno Duda. Zene: Hans May. A világhírű Hans Otto első hangosfilmje, a többi szerepekben Edith Edwards, Friede Haerlin, Lequis, Max Adalbert, Paul Henckels. Új hangos híradó, u. Micki Maus. Helyárak 10 és 20 lej.

Péntek: „Az ellopott Madonna”. Szombat: „Az ellopott Madonna”. Vasárnap: „Az ellopott Madonna”.

Primăria Municipiului, Cluj.

Nr. 9521-1931.

Árlejtési hirdetmény

Kolozsvár város tanácsa árlejtést hirdet a Pata-utca gránitkockakövel való kikövezési, munkálataira. Az árlejtés tárgyát 1200 négyzetméter tömörgránit és 900 négyzetméter folyamkövezet képezi, körülbelül ötszázezer lej értékben. A munkálatok 30 nap alatt fejezendők be. Az ajánlattevők készpénzben, vagy állampapírokkal ötszázalékos óvadékot helyeznek letétbe. Az árlejtésen csak iparengedéllyel bíró vállalkozók vehetnek részt.

Az árlejtési feltételek, irányárak és tervek a műszaki hivatal irodájában, Str. Cogălniceanu 4 szám alatt d. e. 11-13 óra között tekinthetők meg.

Az árlejtést a kolozsvári polgármesteri hivatal árlejtési bizottsága előtt tartják meg 1931. augusztus 27-én délelőtt 11 órakor, a számviteli törvény és a fennálló rendeletek határozmányai szerint.

Cluj, 1931. július 31.

Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj

Eltűnt egy óceánrepülő pilóta

(London.) Cramer dán származású amerikai pilóta óceánrepülő útján Amerikából jövet Norvégia déli partvidéke közelében eltűnt. A norvégiai Bergenből két, Stavangerből három repülőgépet indítottak utnak felkutatására. Attól tartanak, hogy Cramer gépevel a tengerbe zuhant, mert az utóbbi két napon át az óceán felett az idő, különösen a norvég partvidék közelében igen viharos volt orkánszerű szélrohammokkal.

„MIRA” légyapírt kérjen mindenütt

Corsó filmszínház

Premier!

Varsótól—Sanghanyig

Egy riporter kalandja repülőgépen

Műsor előtt:

Paramount-vígjáték

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenz. egyszerre 20 felvon.

1 hangos, 1 néma film

I. Primadonnák lovagja

(Hangosfilm) 9 felvonásos vígjáték

Fősz.: Bessie Love, Charles King

II. Rejtélyes hatalom

Dráma az orosz emigránsok és a szovjetügynökök életéből, 11 felvonásban

Fősz.: Suzy Vernon, Harry Stuart

Carmen mozgó

Két szenzáció

22 felv.

Premier!

I. Életmentő

12 felvonásos dráma

Fősz.: Rin-Tin-Tin

II. Hazaárulás

10 felvonásos dráma

Fősz.: Gerda Maurus, Gusztav Fröhlich

Fred Louis Lerch

Select mozgó

Broadway cárja

Az első hangosfilm a csikagói alkoholesempészek elleni harcokról

Főszereplők:

Betty Compson, John Wray

John Harron

MINTÁS MŰSELYEM MÉTERE

50 LEI

az A.B.C.

olcsó textiláruházban

CLUJ, Strada Neculcea (volt Korniss u.) 1. Bejárat a kapu alatt

Ottó királyfi nősül

Az olasz király leányát veszi el

(Bécs.) Több lap arról ad hírt, hogy a Habsburg ház jelenlegi feje, Ottó feleségül fogja venni az olasz királyi pár leányát, Máriát.

Egyes jelentések szerint az eljegyzést augusztus 18-án meg fogják tartani. A hírekre cáfolat még nem érkezett.

KELLER rendőrtanácsos arcát ellopták

Szenzációs fordulat: az arcátolvaj elmenekült

(Berlin.) Tegnap jelentettük azt a kriminalisztikában egyedülálló esetet, hogy egy tolvaj nem pénzt, hanem arcokat lop. Keller rendőrtanácsos, akit a nyomozással megbíztak, biztos nyomra akad, bárha a tolvaj mindig a legnagyobb ügyességgel tüntette el nyomait. Keller rendőrtanácsos mégis a tolvaj sarkában maradt, akkor is, amikor a

tolvaj Berlinből repülőgépen Hamburgba menekült.

Amikor aztán Keller rendőrtanácsos ott el akarta fogni a tolvajt, az a páratlan eset történt, hogy őt magát is elfogták a hamburgi rendőrhivatalok, mert a tolvaj közben a rendőrtanácsos arcát is ellopta.

A közelebbi részletek hiányoznak, de holnapra teljes megoldást ígérnek.

Nem akadát védője a litván diktátornak

(Berlin.) Kownoban augusztus 17-én kezdik tárgyalni Woldemaras volt diktátor bűnügyét, aki ellen az a vád, hogy bukása után hűvel összeesküvést szőtt az új rezsim

ellen.

A diktátort hivatalból kirendelt védő fogja védeni, mert az ügyvédek önként nem akarták elvállalni védelmét.

Fényes nappal... a rendőrség közelében... Kolozsvárt...

Kifosztották a Cyti-drogériát

(Kolozsvár.) A tegnap délből közvetlen zárás után ismeretlen tettesek álkulccsal kinyitották a Deák Ferenc-utcai Cyti-drogéria redőnyét. Behatoltak az üzlethelyiségbe, feltörték a kasszát és kiemelték belőle az aznapi bevételt, kétezer ötszáz lejt. Azonkívül összeszedtek több ezer lejt értékű árut. Mindennek megtörténte után az „ismeretlen” tettesek ép olyan nyugodtan, mint ahogy jöttek és fosztogattak, el is távoztak.

A nyomozás eddig még nem állapította meg az „ismeretlen” tettesek kilétét, valamint azt sem, hogy

az angolos betörők a Deák Ferenc-utcában lefelé-e, vagy a Cyti-drogériához körülbelül 80 lépésnyire közelfekvő rendőrkomiszáriátus felé távoztak el.

Egyelőre a nyomozás megállt annál, hogy a betörés fényes délből történt. A Deák Ferenc-utcai drogériában. Két szomszédnyi távolságra az első kerületi kapitányságtól.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadó-hivatalában.

Tűz pusztította el Berchtold gróf kastélyát

(Prága.) Buchlowitz mellett tűz pusztította el gróf Berchtold volt közös külügyminiszter kastélyának egy részét.

A kastélyban nyaraló szegény gyermekeket sikerült idejében biztonságba helyezni. A gyermeknyaraltatás már hosszabb ideje szokás Berchtold kastélyában.

Halálos katasztrófa érte a valparaisoi konzul családját

(Páris.) Aix en Provencebán a valparaisoi konzul autója, amelyben feleségével, leányával és annak nevelőnőjével ült, az országutóról a Provence-csatornába zuhant. Csak a konzul feleségét sikerült megmenteni, a többiek odavesztek.

Forradalom készült Cubában

(Páris.) Newyorki jelentés szerint Atlantic Cityben letartóztattak 49 cubai összeesküvőt, akik vissza akartak térni Cubába, hogy ott puccsal megdöntsék Machado elnök uralmát.

Leszállítják a kamatlabát Németországban

(Berlin.) A birodalmi bank bankjegyfedezete az utóbbi héten 36.1 százalékról 38.2 százalékra javult. Pénzügyminiszter körökben ezért valószínűnek tartják, hogy a birodalmi bank központi bizottságának ma délután fél 5-re összehívott ülésén a leszámítolási kamatlabát 15 százalékról 10 százalékra és a lombard-kamatot 20 százalékról 15 százalékra fogják leszállítani.

SCHENK NYELVKÖNYVEK

Angol nyelvtan. Olasz nyelvtan. Német társalgó és beszélgetések. Német helyesírás és fogalmazás. Magyar helyesírás és fogalmazás. Német vidám olvasmányok (Ridendo) Francia társalgás kézikönyve. Spanyol nyelvtan. Szerb-horvát nyelvtan. Román társalgó és beszélgetések. Orosz zsebkönyv I. r.

Minden egyes kötet ára 51. — Lej utánvétellel vagy előre fizetve portómentesen LE PAGE-nál KOLOZSVÁR. Kérje a nyelv és szótárkönyvek jegyzékét.

Hírek

Időjárás. Budapestről jelentik: A meteorológiai intézet időjárás-prognózisa szerint továbbra is változékony, hűvös és jobbra szeles időjárás várható kisebb lecsapódásokkal.

Szép látvány lehetett... Párisból jelentik: A marokkói szultán kíséretével együtt ma megtekintette a francia jegybank páncélpincéit az ott felhalmozott aranykészlettel.

Vasárnap tilos a szórakozás Angliában. Londonból jelentik: Továbbra is fenntartják az angliai színházak, varieték és mozik vasárnapi előadásaira vonatkozó tilalmat.

Laval és Briand Berlinbe utaznak. Párisból jelentik: A Havas távirati iroda közli, hogy Laval és Briand a szeptemberi népszövegségi ülés után fognak Berlinbe utazni. Az időpontot még nem állapították meg.

Letartóztattak a japánok két óceánrepülő pilótát. Az Evening News tokiói távirata jelenti, hogy Herndon Pangborn amerikai pilóták ellen eljárás indult meg, mert fényképezőgéppel is felszerelt óceánrepülő gépekkel japán erődítmények felett átrepültek. A pilótákat az eljárás során őrizetbe is vették s így egyelőre nem valósíthatják meg Csendes óceáni repülésüket.

Hol a boldogság mostanában?
Zsidó Kórház sorsjegy akciójában!

Ottescu belügyi alminiszter Kolozsváron. Ottescu belügyi alminiszter tegnap Kolozsvárt járt és meglátogatta a rendőrséget, valamint a sziguranca vezérfelügyelő-séget. A belügyi alminiszter a délután folyamán elutazott Kolozsvárról, mintán Erdély több városaiban hasonló inspekciókat tart.

Dufek kibővítve üzemét ezután közli a n. é. közönséggel, hogy Str. Regina Maria 51. (Deák Ferenc-utca) és Calea Reg. Ferdinand 22. (Vesselenyi-ut) gyűjtődéket állított fel.

Különbejáratu feltétlen tiszta, féregmentes tűres, esetleg butorozott szobát teljes ellátással keres egyedülálló úriember sürgősen uri családnál. Címek „Kereskedő” jellegre a kiadóba kéretnek.

Urania

Sport-szerelem

Szerelem, sport, tánc, fiatalság
Fősz.: Ifj. Douglas Fairbanks,
Lorette Young
Prolog: Tannhäuser nyitánya

Magyar Színház

D. u. 3, 5, 7, 9 órákor

Szent Lajos hidja (Öt bűnös ember sorsa és végzete)

Hangosfilm 10 felvonásban — Főszereplők:
Lily Damita, Ernst Torrence, Raquel Torres, Don Alverado
Műsor előtt: Micki Maus és Journal

Opera és N. Szính.

Kettős műsor Polytatólagos előadások
Premier! Nagy szenzáció!

I. A cirkusz lánya

Fősz.: Carol Dempster

II. A diktátor

(Nagy balandordráma)

Főszereplők:

Mary Astor, Gilbert Roland

Az égő ház titka

Irtó: lovag Nabrel Egon

(61)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gép-
írókis-szönyvébe, Eszedi Máriába.
Emiatt Tárnok és felesége között
között éles harc indul meg. Eszedi
Mária az örületbe kergeti, Tárnok
pedig őt évet kap bigámia bűntettéért és Sydneybe
deportálják. Máriát Leidenfrost gróf
megmenti az üldözésektől, beleszeret,
de ez eltűnik előle. Tárnok halála hírére
keltik, hogy felesége nőül mehesse
báró Atzélhoz, aki csak az asz-
szony vagyonára pályázik. Tárnokot
budapesti jóbarátai erőszakosan
megszöktetik Sydneyből.

Hüségese, igaz, ragaszkodó barát
vagy és én megnyugszom az aka-
ratodban! Csak éppen az fájt, hogy
akaratom ellenére meg kellett szeg-
nem az ígéreteimet!

— Ezen lehet segíteni! Az első
kiválszó alkalommal érdeklődünk,
hogy mi történt a fogházigazgató-
val s ha bármilyen kellemetlenség
támadt, olyan busásan kárpótoljuk,
hogy elfelejti az egész esetet.

— Igen, így lesz helyes! — bó-
lintott Tárnok is. — Az a derék
ember bizonyára megérti majd kény-
serhelyzetemet. És te, Lajos, ugye
nem haragszol már?

— Hogy haragudnék? Hiszen
most még sokkal nagyobb vagy a
szememben. Aki ilyen makacsul til-
takozott, hogy megmentsék a fog-
ságból, aki ezer kísértés közepette
is ura tudott maradni a szavának
s csak erőszak árán tudtuk keresz-
tülvinni a tervünket, — igazi férfi.
Pedig mennyi reménykedéssel in-
dultam utnak. Az öreg Altmann
bácsival süttöttük ki ezt a tervet,
akkor, amikor elterjedt a híre,
hogy meghaltál.

Tárnok meglepetten kiáltott fel:
— Meghaltam!

— Igen, igen, egy pesti lap irta
meg a hírt! Mindenki elhitte, csak
mi nem. Valami tévedés, vagy ki-
tálatás lehetett, én azért nem
hittem el. Elmentem Altmann bácsi-
hoz s ketten egy akarattal határoztuk
el, hogy történjék bármi, ki-
szabadítunk a fogságból!

— Drága barátaim! mondta Tár-
nok meghatottan.

— Azt hittük, örülni fogsz a vál-
lakozásunknak és boldogan követesz
majd bennünket, annyival is inkább,
mert ha újra szabadon mozoghatsz,
megvan a lehetősége annak, hogy
folytasd Mária felkutatását.

— Igazad van! — kiáltott fel
Tárnok. — Botorság volt ellenkezni.
Most minden igyekezetemmel azon
leszek, hogy kiderítsem Mária rej-
telmes eltűnésének körülményeit,
újra ráakadjak s akkor.... akkor
végre boldog leszek.

HARMINCHATODIK FEJEKET

Lehull az álarc

A Hollywood nevű hatalmas sze-
mélyszállító gőzös már a harmadik
napja utban volt Sydneyből New-
york felé. Szerencsére jó idő ked-
vezett s így a hajó minden kelle-
metlenség nélkül hasította a hullá-
mokat, az utasok nagyszerű han-
gulatban voltak s valóságos ver-
senyezték egymással abban, hogyan
tölthetnék el legkellemesebben az
időt. A hajóóriásokon szokásos fe-
délzeti játékoknak természetesen
itt is sok híve volt, esténként a
rőpárkettén is heringmódra nyü-
zsögtek a párok, amíg a hajó já-
tékszobájában elszánt kártyacsaták
folytak.

A játszmaéknak mindig sok kibice
akadt, akik különösen Vanderbilt-
ről, az amerikai dollármilliárdosról
beszéltek sokat. Vanderbilt, a me-
sebeli vagyon ura szenvedélyes
kártyás volt és az egész hajó mo-
solyogva hallotta, hogy ez a dus-
gazdag ember nevetségesen csekély
összegbe, egy centbe játszik egy-
egy partit. Éppen ezért akadt olyan
sok bámolója, az emberek szórako-
zást és gyönyörűséget találtak ab-

ban, nézni, hogy a világ leggazda-
gabb embere, hogy igazul, milyen
elszántan drukkol és küzd — egy
centért.

A közelükben már sokkal nagyobb
tétben ment a játék. Itt két utas
találkozott mindennap. Már az utá-
zás első napján összebarátkoztak s
mikor mindegyik megtudta a másik-
ról, hogy szenvedélyes kártyás,
partnereikül szegődtek az utazás
tartamára. Az egyik Fred Grows
volt, a gazdag newyorki kereskedő,
a másik egy hamburgi kollégája, Pe-
ter Wellner, aki Sydney érintésével
New Yorkba utazott üzleti ügyekben.

(Folytatás következik.)

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el se-
hiszi, ha mondom, kíváncsi vagy
rá, hogy Manolescu bankkormányzó
a Bercovici-bankhoz bukásdva
kapcsolatosan miért tett olyan kije-
lentéseket, hogy a Banca Națională
a helyzet súlyosságára való tekintet-
tel segített volna a bankon, de nem
tehette a tulajdonosok személyes ga-
ranciája nélkül?

— Tudja, ez a dolog úgy néz ki
mint amikor az az asszony hazahozza
az új fényképet és megkérdi az urától,
hogy tetszik neki?

— Őszintén megvallva, förtelmes,
mondja a férj, de aztán megbánva
a hirtelen kritikát, így folytatja, —
de viszont az igazságnak tartozom
azzal a kijelentéssel, hogy bámulo-
san el vagy találva.

— Szóval azzal, hogy a bank tu-
lajdonosainak személyes garanciájá-
n kívül nem lehet segítem, bámulo-
san eltaláltak a fotográfiát?

— Ebben maradtunk.

Rádió

Szerda, augusztus 12.

BUDAPEST. 9 15 A m. kir. József nádor
2. honvédgyalogezred zenekarának hang-
versenye. Karnagy Szeghő Sándor. 9 30
Hírek. 9 45 A hangverseny folytatása. A
Deli harangszó az Egyetemi templomban
időjárásjelentés 12 05 Gramofonhangver-
seny. 12 25 Hírek. 12 35 A hangverseny
folytatása. 17 Sztinai Zoltán novellája
„Idégen bányák”. Felolvasa: Tur. Hány
István 17 20 Radosné Bock Hilda ének-
számai schrammelzenekisérettel. 18 30 Va-
rosi Színház zenekarának hangversenye.
Karnagy: Donát Jenő. 19 50 „Nyári örö-
mek, nyári gondok”. Karinty Frigyes elő-
adása. 20 15 Magyar dalok. Igértő Zoltán
és Várady Aladár szerzeményei. Előadja
Hont Erzsébet és Cselényi József. 21 2
Jazz átiratok. Két zongorán előadja Kom-
dor Leó és Polgár Tibor. Utána kb. 10 4
győri Vörös Misi és cigányzenekarának
hangversenye az Emke kávéházban.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13 50 Gramo-
fon. 18 Rádiózenekar: vegyes és roma-
zene. 19 10 Rádiózenekar folytatása. 20 5
Gramofon. 20 40 Mihail Lidia énekes-
dallamok. 21 45 Loebel zongor. művészi
játéka. 22 15 Alexandrescu N. hegedű-
művészi játéka.

BÉCS. 11 30 Olasz dalok gramofon-
12 40—14 Silving z. nekar. 16 Hangverseny
akadémia, francia zene. 17 15 Wang Sten-
zongoraművész Haydn: F-dúr szonáta
és g-dúr capriccióját játsza. 19 20 Kerin-
áriratok. 20 30 Robert Hans kölni ének-
dallamok. I. Schubert-dalok.

Ha egészséges kenyéret akar kapni

ugy kérje mindenütt a

házikenyérsütőde

Cluj, Boldog-utca 2 sz.

valódi rozs, barna és fehér kenyér
készítményeit.

Privátsütés: reggel 9 és délután
3 órakor.

Pénteken és ünnepelőtti
napokon: 9, 12 és 3 órakor

Apróhirdetése

Ebben a rovatban minden szó 1.50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A leg-
kisebb apróhirdetés 15 lej. — **Álláskeresők** feláron hirdethetnek.
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Üzletfelszámolásból visszamaradt
könyvszékény, íróasztal (redőnyös), garni-
turák, egyes fotelek és apróbb butorok
olcsón eladó. Malom-utca 10. Asztalos
műhely.

Speciális épület és butorfényezést a
legszebben Bozay készít. Str. Iuliu Maniu
(Szentegyház-utca) 17.

Kiadó egy különbejáró butorozott szoba.
Calea Regele Ferdinand (v. Wesselényi
Miklós-utca) 4 szám, emeleten 6-ik ajtó

Lakás ellenében takarítást vállalnék
uriháznál vagy banknál. Ajánlatot „Lloyd
Express” hirdetési irodába, Gelu-utca 30.
„Lakás” jellegre.

**Iskolásgyermekeket teljes ellá-
tásra** olcsón elvállalok. Szíves ajánlatokat
„Lloyd Express” hirdetési irodába Gelu-
u. 30. „Teljes ellátás” jellegre.

1007 négyzetméter nagyságú, győ-
nyörű helyen fekvő **háztelék** (Attila-ut-
végén) jutányos áron eladó. Cím a kiadó-
ban.

Egy szoba konyhát istállóval
keresek. Cím Kiss-féle trafik-
bódé, a Minorita-templom mellett.

Kisebb nyomdát, lehetőleg liliputi
gyorsajtóval, cca 3—400 kg. vegyes betű-
vel megvételre keresek. Cím a kiadóban.

Legdivatosabb **fűzők, melltar-
tók, orvosilag elismert háskötők**
olcsón kaphatók

Hirsch Hanna
fűzőszalonjában

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 11., I. emelet

Kiadó igen olcsón

Külvárosban
(Szentpéteri templom közelében)

két szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és víz-
vezeték van. Minden díjjal együtt ha-
vonta 1450 lej. Értekezni Mai Világ
szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2.
(Minorita-utca)

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruház, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-utca) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat külön-
legességek nagy-
áruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselényi-utca) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza,
Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főtér) 1

**Építésre szép kertes telek el-
adó.** Értekezni Kerekes üvegüzlet

Maneszes Ferenc vak kosárfonó-
mester, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal
kézfőzővel nád- vagy vesszőszék-javítást,
nádsekek fonását. Támogatást kér, mert
olcsón és jól dolgozik.

Nápolyi szeletek nagyban és kicsi-
ben állandóan frissen kaphatók „Capella”
ostyáüzem, Malom-utca 12.

Szoba, konyha, kamara, víz, villannyal
szeptemberre kiadó. Julius Cezar 38.

Eladók varrógép, Wertheim kassa,
szőnyegszővőszék, Salon Carmen, Uránia
palota.

Szabótanulónak ügyes fiú felvétetik
fizetéssel. Milos, Költő-utca 1.

Elsőrangú orth. kóser koszt
teljes ellátással havi 2000 leiert
kaphat 2 esetleg 3 fiatalember, vagy vidéki
iskolák gyermek. Értekezni lehet Guttmann-
féle tizletben, P. M. Viteazul (v. Széchenyi-
tér) 12. szám alatt.

Akar jól étkezni?

akkor keresse fel a

Moldován éttermet

Cluj, Malom-u. 16 alatt, hol

3 fogásos ebéd... 25—1 lei

vacsora... 20—

Elsőrangú megyesi borok

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és kül-
földi szövetek, valódi angol
szövetraktár. — Férfiruhákat
rendelésre a legelőnyö-
sebb feltételek mellett készít

Cluj—Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-
felsze-
lési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papir

Keszey Albert Könyv- és papir-
kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papir,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

Tip. „LYCEUM”-nyomda Cluj, Str. Regina Maria 12. — Telefon: 11-45.